

Ozoir #80

magazine

MARS-AVRIL 2011



Dossier

Être jeune à Ozoir-la-Ferrière

Page 13

ENFANCE • JEUNESSE



Page 31

Enfance -
Jeunesse :
**Payez vos
prestations
en ligne**

BUDGET



Page 10

Entretien avec
Jean-François ONETO :
Budget 2011

Au Pavillon Bleu



Hôtel et Restaurant
Famille FERRIERE depuis 1946



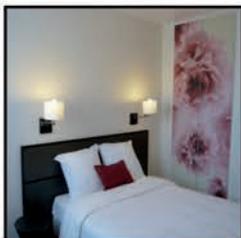
1 BUFFET À VOLONTÉ À 13€

1 RESTAURANT GASTRONOMIQUE
(MENU À PARTIR DE 23€)

HÔTEL

SÉMINAIRES

RÉCEPTIONS



www.aupavillonbleu.com
01 64 40 05 56

108, av. du Général Leclerc
77330 OZOIR



TECHNIVOLUTION

Génie Climatique & Frigorifique

CLIMATISATION

CHAUFFAGE REVERSIBLE

Conception - Installation - Dépannage - Maintenance

32 bis av. du Général Leclerc - 77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE

Tél. : 01.60.02.89.52 - Fax : 01.60.02.58.89

www.technivolution.com

Réservez

votre espace publicitaire



dans
OZOIR magazine

Contact

Cynthia de Almeida
06 69 51 36 55



JP BARIANT OPTICIEN

5, avenue du Général Leclerc

OZOIR-LA-FERRIÈRE

Tél : 01 60 02 95 38

Grand**O**PTICAL

Sommaire

 **ARRÊT SUR IMAGES** 04/07

 **QUALITÉ DE VILLE** 08/11
▶ Les travaux
▶ Le budget

 **DOSSIER** 13/17
▶ Etre jeune
à Ozoir-la-Ferrière

 **AU CŒUR DE NOS QUARTIERS** 18
▶ Permanence de quartier
▶ La vie des quartiers

 **VIE SOCIALE** 19
▶ Hommage à Annie Girardot
▶ La Parisienne

 **VIE ÉCONOMIQUE** 21/23
▶ Un défilé
▶ Les commerçants de votre ville

 **DÉVELOPPEMENT DURABLE** 24/25
▶ Les rendez-vous de l'agenda 21
▶ Une balade en forêt
▶ Investir en isolant
▶ Les éco-gestes en image

 **VIE CULTURELLE ET ASSOCIATIVE** 27/29
▶ Dominique Fernandez à Ozoir
▶ Voitures d'antan
▶ Le décor d'Iris
▶ A l'affiche
▶ Mots fléchés

 **ENFANCE • JEUNESSE SCOLAIRE** 31
▶ Le paiement en ligne
▶ Des aides pour les vacances
▶ Music'all comedy
▶ Rock and R-O-L sport

 **MÉMOIRE** 33
▶ Le château des Agneaux

 **SPORT** 35
▶ L'Académie de billard
▶ Le punch de Mohamed Mohoumadi

 **EXPRESSION POLITIQUE** 36

 **OZOIR PRATIQUE • CARNET** 37/38

Édito



Chères Ozoiennes, Chers Ozoiens,

Le printemps est enfin de retour et ses premiers rayons de soleil apportent avec eux un souffle de légèreté. Notre Ville est de plus en plus belle, les parterres de fleurs et la nature reprennent peu à peu leurs droits. Tout cela ajoute encore à cette qualité de vie, à Ozoir-la-Ferrière, que beaucoup de nos voisins nous envient.

Cette qualité de vie, nous la devons pour partie au dynamisme qui règne sur notre ville tout au long de l'année. Nos jeunes Ozoiens y sont pour beaucoup. Leur énergie, leurs idées, leur créativité sont autant

Les jeunes Ozoiens comptent beaucoup dans le dynamisme de notre Ville

de moteurs pour une commune comme la nôtre. C'est la raison pour laquelle j'accorde une grande importance aux structures qui leur sont dédiées afin qu'ils puissent s'y épanouir et y trouver des réponses à chacune de leurs attentes. Vous découvrirez dans le dossier de ce magazine (page 13) les solutions que la Municipalité d'Ozoir-la-Ferrière apporte

aux jeunes en termes d'accompagnement dans cette étape importante de leur vie.

Dans la lignée du dossier du numéro 75 que nous avons consacré aux finances municipales, une double page de ce magazine évoque le budget 2011. Cette rubrique vous donne les éléments pour comprendre l'exercice difficile que représente la gestion du budget d'une collectivité dans un souci constant d'économies sans sacrifier le haut niveau de services que nous nous attachons à vous offrir.

Je tiens également à vous informer que la possibilité vous est désormais offerte de régler un certain nombre de prestations municipales directement sur internet via votre Espace Famille. Vous trouverez le détail des prestations concernées en page 31 de ce magazine.

Enfin, vous avez été nombreux à me demander, à l'issue de la cérémonie des vœux à la population, s'il serait possible de se procurer le film sur l'histoire de la ville diffusé pour l'occasion. J'ai le plaisir de vous annoncer que le DVD « Fragments de Mémoire » est maintenant disponible auprès de l'accueil de l'Hôtel de Ville ainsi que des libraires en complément du livre « La Belle au Bois des Forges ». N'hésitez pas à vous le procurer !

À bientôt,

Votre Maire,
JEAN-FRANÇOIS ONETO



Directrice de la publication : Françoise Fleury • Rédactrice en chef : Anne-Laure Bernard • Rédacteur du magazine et Photographe : Lionel Brard • Régie publicitaire : CMP (Cynthia Birman), 56, bd de Courcerin - Croissy-Beaubourg - 77435 MARNE-LA-VALLÉE cedex 2 - Tél. : 01 64 62 26 00 • Conception et Réalisation : Ecoprint • Imprimerie : Caractère sas • Magazine imprimé en atelier Imprim'Vert sur du papier issu de filières respectueuses de l'environnement • Nous remercions toutes les personnes qui ont participé à l'élaboration de ce magazine.



Arrêt sur images

CÉRÉMONIE DU 19 MARS



Lors de la cérémonie du 19 mars, Place Arluison, un nouveau drapeau a été remis à la FNACA.

CATCH



Une soirée incroyable ! Le 11 février, au Gymnase Anquetil, quelques-uns des plus grands catcheurs nous faisaient découvrir un sport aussi physique que théâtral.

ASSISTANTES MATERNELLES



Le 5 mars à la salle du Carroussel, le Relais Assistantes Maternelles soufflait ses 10 bougies avec un spectacle, une petite surprise des nounous à l'attention des parents et beaucoup de bonne humeur !





FESTIVAL SAVEURS



Que de gourmandises... et de gourmands au 1^{er} Festival des Saveurs, organisé par le Syndicat d'Initiative les 19 et 20 mars à la salle du Carroussel!

CONCERT DES PROFESSEURS



Le 26 mars, le concert des professeurs du Conservatoire municipal Maurice Ravel est toujours apprécié pour son excellente qualité et la découverte de morceaux parfois peu connus.

CONCERT SAXO



Un répertoire varié et original pour le concert des saxophonistes du Conservatoire municipal, le 19 mars à l'Église Saint-Pierre.

CONCOURS POÉSIE



Laura Fernandes, 8 ans, lauréate pour la catégorie primaire, reçoit son prix des mains de Jean-François Oneto et d'Antoinette Jarrige, adjointe à la culture, à la Ferme Pereire le 18 mars.

JACQUES OUDRY



Le souvenir de Jacques Oudry, mort au combat en Algérie, est toujours vivant lors de la commémoration qui lui est consacrée au parc Oudry.

Arrêt sur images

EXPOSITION



À la ferme Pereire, l'exposition « Kat, une artiste en soi(e) » : dans le travail remarquable de Katia Kuentz la beauté des formes n'a d'égal que la somptuosité des matériaux.

LOTO FOOT



Dimanche 26 mars, le loto des « footeux » a fait salle comble, au Carroussel.

SOIRÉE LATINE



Le 5 mars à l'Espace Horizon, le groupe Tequila Sun a offert aux Ozoiens une soirée endiablée avec un cocktail explosif de musique et danse latino.





MÉDAILLÉS DU TRAVAIL



À l'Espace Horizon, le 11 février, les nouveaux récipiendaires de la médaille du travail. Vermeil, or ou argent, tous ont contribué au développement économique de notre pays.

TIR A L'ARC



Le concours FITA est le grand rendez-vous des clubs de la région à Ozoir-la-Ferrière, avec, cette année, 155 participants.

SALON DE PRINTEMPS



Le 28^e salon de printemps accueillait Patrice Pellerin, un dessinateur autodidacte de génie, célèbre pour L'Épervier, une série de bandes dessinées qui nous plonge dans le monde des corsaires.

D'autres photos sont visibles sur le site Internet de la ville:
www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr

TRAVAUX



*Photo de gauche:
Rue Alphonse Combe
le chantier est presque
terminé.*

*Photo de droite:
Les nouveaux faux
plafonds de l'école
Anne Frank*

Voirie

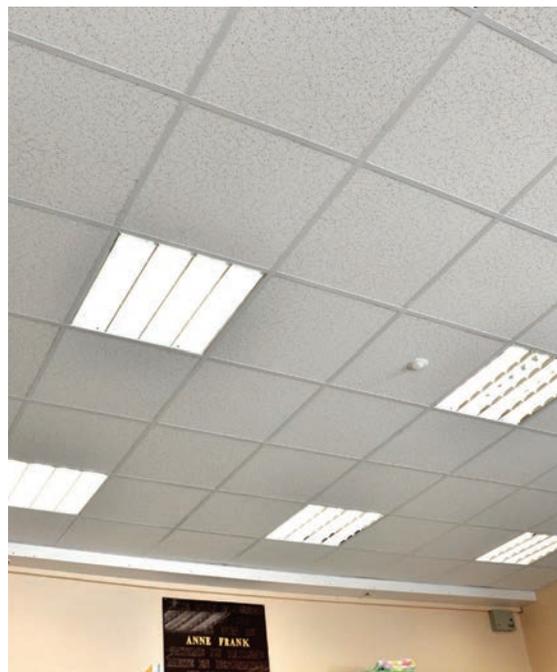
Dans la rue Louis Armand, les travaux d'assainissement sont en cours. Ils sont prévus pour une durée de quatre mois environ. Bien évidemment, la circulation y est maintenue afin de garantir un fonctionnement normal aux entreprises riveraines et un dispositif de sécurisation de l'accès a été mis en place.

Avenue Gustave Pereire, entre les avenues Georges Cognet et le rond-point des gendarmes d'Ouvéa, la réunion de quartier qui s'est tenue le 7 mars a validé le projet présenté. Le stationnement se fera à cheval de chaque côté de la voie, l'emplacement étant délimité par l'incrustation d'une bande pavée, et un sens unique sera instauré dans le sens rond-point vers l'avenue Guynemer. Les trottoirs feront l'objet d'une réfection par enrobé et la chaussée elle-même sera traitée pour en améliorer l'étanchéité.

Bâtiments

Au groupe scolaire Anne Frank, des faux plafonds sont en cours de réalisation, dans les deux parties, maternelle et primaire. Ils apporteront une isolation, notamment phonique, supplémentaire et donc un meilleur confort d'utilisation.

La toiture du local utilisé par les Restos du cœur a été entièrement refaite. De plus, un local a été



mis à disposition de l'association dans les anciens locaux de l'école Arluison afin de faciliter le stockage des denrées.

Fleurissement

Un dossier a été déposé pour participer au concours des villes fleuries et tenter d'obtenir la troisième fleur.

Seront notamment pris en compte par le jury la présentation, parmi les plantations, d'éléments de décor qui donnent un aspect plus visible et plus attractif aux créations, et la diversité des variétés de fleurs et de plantes.

La question de la consommation d'eau sera elle aussi largement étudiée afin de correspondre aux critères prenant de plus en plus en compte l'aspect environnemental. Les différentes variétés végétales devront donc, autant que possible, être relativement peu consommatrices en eau et les produits naturels utilisés prioritairement afin d'éviter de polluer la nappe phréatique de Champigny-sur-Marne, situé pour partie sous notre commune. Précisons que l'entretien de la voirie est déjà assuré sans aucun recours aux produits phytosanitaires. Le paillage sera lui aussi systématisé et l'arrosage automatique, facteur essentiel pour limiter la consommation d'eau, pérennisé (voir encadré page suivante).



L'arrosage automatique est déjà très utilisé dans notre ville. Par exemple, les parcs Oudry, de la Brèche aux Loups, de la Mairie, les stades (à part celui de la Verrerie), les rond-points (de la Paix, d'Esposende, Jean Jaurès, de l'Europe) ainsi que la plupart des zones fleuries, et même certaines suspensions, en sont équipés.

Tous les nouvelles surfaces, sauf impossibilité technique, y font appel. Cette technique présente le grand avantage de pouvoir apporter de l'eau au

moment où les plantations en ont le plus besoin et ce, en quantité adaptée, régulière et contrôlée. De plus, les systèmes fonctionnent tous en liaison avec un pluviomètre qui permet de neutraliser l'arrosage en cas de pluie. L'économie réalisée est donc avérée.

Il est aussi appréciable de pouvoir dégager des économies de temps de travail qui peuvent être réaffectées à d'autres tâches.



© Callahan

UN RELAIS À VOTRE SERVICE

Beaucoup d'Ozoiens ont des horaires de travail qui ne leur permettent pas d'accéder aux services administratifs de la Mairie aux heures habituelles d'ouverture.

C'est pourquoi, depuis début 2008, un Relais Mairie a été ouvert sur le parvis de la gare RER, place Roger Nicolas. Ses horaires, du lundi au vendredi de 6 h 30 à 10 h et de 16 h 30 à 20 h, ont été adaptés à ces besoins particuliers.

Le Relais Mairie accueille les usagers et les informe sur la vie de leur ville, et surtout, leur permet de déposer leurs demandes d'établissement ou de renouvellement des principaux documents officiels: cartes nationales d'identité, sorties de territoire et attestations d'accueil... et bien sûr également de les retirer.

Rappelons que les passeports sont désormais à faire établir dans les différentes mairies habilitées.

Relais Mairie
Place Roger Nicolas
Tél.: 01 64 40 11 37



OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC

Vous avez besoin d'occuper le domaine public pour une durée déterminée? Sachez qu'il existe quelques consignes à respecter afin de faire les choses dans les règles. Une demande doit tout d'abord être établie auprès des Services Techniques Municipaux au minimum 8 jours ouvrés avant le jour J. En effet, certaines demandes (benne, container, échafaudage, terrasses mobiles non fermées, activité commerciale temporaire, clôture de chantier, bulle de vente tous commerces, réservation de stationnement, manège-attraction, métier ambulancier, activités cinématographiques) nécessitent qu'un arrêté soit pris et affiché sur les lieux 48 heures à l'avance afin d'informer la population et d'enlever les véhicules gênants.

Le demandeur devra préciser ses coordonnées, le lieu communal concerné, ainsi que la période exacte et les dimensions occupées afin, le cas échéant, de procéder au calcul des droits de voirie dont il devra s'acquitter. La voirie devra bien évidemment être laissée propre et en parfait état. Dans le cas contraire, les dégâts seront repris par la commune aux frais du demandeur.

Afin de faciliter vos démarches, nous vous invitons à compléter le formulaire disponible auprès de l'accueil des Services Techniques ou à télécharger dans la rubrique Pratique du site internet de la ville www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr, et à le faire parvenir au secrétariat des Services Techniques Municipaux. L'arrêté correspondant vous sera ensuite adressé par courrier. La perception, quant à elle, vous fera parvenir l'éventuel titre de recettes sous 3 semaines.

BUDGET 2011

Le 28 avril dernier, le Conseil Municipal a voté le budget de la Ville pour l'année 2011. Le vote du budget est un élément primordial de la vie d'une commune. Cette année encore, grâce à un effort de gestion important, nous avons réussi à maintenir nos investissements et à garantir une grande qualité de service public, tout en contenant nos dépenses de fonctionnement. C'est cette gestion vertueuse qui nous permet de ne pas augmenter le taux des impôts communaux malgré un contexte qui reste difficile pour les finances publiques et les collectivités territoriales.

Entretien avec Jean-François ONETO, Maire d'Ozoir-la-Ferrière

Jean-François ONETO, vous nous faisiez part l'an dernier de vos craintes sur l'exercice budgétaire 2010. C'est vrai, le contexte dans lequel nous avons réalisé le budget 2010 était particulièrement inquiétant. La crise économique et financière et la réforme de la fiscalité des collectivités locales nous ont fait craindre une forte compression de nos recettes. Nous avons eu raison de nous montrer prudents.

Je veux saluer André Boyer, mon adjoint aux finances et toute l'équipe du service financier qui ont fait un travail remarquable. Je remercie également chacun des directeurs et chefs de service qui contribuent à la rationalisation de nos dépenses. Le contrôle de la bonne utilisation de chaque euro dépensé est désormais devenu une véritable culture de la performance dans chaque service. C'est cette gestion à l'économie, de nos dépenses qui nous a permis de dégager, en 2010, un excédent de fonctionnement de plus de 2,8 millions d'euros.

Les médias parlent régulièrement de sortie de crise. Qu'en pensez-vous ?

La situation financière internationale fait encore peser d'importantes incertitudes sur les économies de tous les pays, y compris la France. A notre niveau, de nouveaux mécanismes de péréquation entre les collectivités seront appliqués en 2011, afin de prendre en compte les conséquences de la suppression de la taxe professionnelle. Nous devons dans le même temps faire face au gel des dotations de l'Etat aux collectivités territoriales pour la période 2011-2014. C'est dans ce contexte difficile que nous avons dû bâtir notre budget, avec rigueur et prudence, en essayant de préserver un maximum de nos projets car gestion de crise ne signifie pas immobilisme.

L'élaboration du budget 2011 a donc été un exercice complexe ?

L'élaboration du budget n'est jamais simple, mais la situation financière de notre ville est saine et nous poursuivrons nos investissements en limitant notre endettement, sans revoir à la hausse nos taux d'imposition. C'est à la fois un budget réaliste et rigoureux que nous avons défini. Il a pour vocation de répondre aux attentes et aux besoins de chacun de nos concitoyens, sans renoncer pour autant aux projets d'investissements qui assurent le développe-





ment de notre Ville, ceci dans le respect des engagements pris devant les Ozoiériens. Nous travaillons donc sur le cadre de vie, sur l'aménagement, le social et l'animation. Nous poursuivons aussi notre engagement en faveur du Développement durable. Chaque projet en portera la marque et plusieurs actions de l'Agenda 21 se concrétiseront en cours d'année. Je pense sincèrement que beaucoup d'Ozoiériens vont se retrouver dans notre politique, une politique pragmatique et équilibrée.

Monsieur le Maire, nous avons eu les honneurs de la presse dernièrement qui nous a décerné un bonnet d'âne...

Parlons-en, et à livre ouvert ! Vous faites allusion à cette étude parue dans le magazine « Challenge » et reprise par « le Parisien ». La société qui a réalisé cette étude, PUBLIC EVALUATION SYSTEM, prétend établir un système de notation de la gestion des communes. Cette pseudo « agence de notation », réalise des « analyses » qui reposent sur des méthodes contestables et des critères techniques peu objectifs, son étude n'étant pas pluriannuelle. Fait notable, cette société ne publie plus ses comptes depuis 2006, après avoir enregistré de lourdes pertes... Alors la transparence...

Dans cette étude fantaisiste: Une collectivité qui n'emprunte pas et ne réalise pas d'équipements figure en bonne position: est-ce là le signe d'une bonne gestion ?

On peut être surpris que certaines communes qui sont très endettées et n'ont plus de marge de manœuvre obtiennent une bonne note...

Le pire, c'est que d'autres qui augmentent les impôts obtiennent une meilleure performance, au sens de l'étude !! Par exemple, Bussy-Saint-Georges y est bien classée... malgré plus de 50 % d'augmentation des impôts en 2010 et un fort endettement !

Parmi les villes mal classées comme Ozoir-la-Ferrière, il y a Tours, Nantes, Nice, Saint-Etienne, Marseille, Grenoble, Bordeaux... ce n'est pas sérieux ! Je vous confirme que loin des effets d'annonces et des grands titres racoleurs de la presse à sensation, les dernières études menées par les structures officielles (Trésor public, banques...) pour Ozoir-la-Ferrière font état d'une bonne gestion.

Monsieur le Maire, pour conclure, que diriez-vous de ce budget 2011 ?

Je dirai que ce budget s'inscrit dans la continuité de notre démarche et des engagements pris devant nos

Pourquoi la Ville a-t-elle besoin d'emprunter ?

Comme un particulier pour l'achat d'une maison ou d'un appartement, notre Ville doit emprunter pour réaliser ses projets d'équipements.

En 2011, le recours à l'emprunt (qui ne peut servir qu'à financer des investissements et non des dépenses courantes contrairement à ce que laisse entendre nos opposants...) sera en légère diminution par rapport à 2010. Le solde de ces emprunts cumulés, constitue au fil des ans « l'encours de dette ». A Ozoir-la-Ferrière, la dette par habitant est de 1155 €, conforme à la moyenne des villes comparables à la nôtre.

Rigueur et économie ne doivent pas être synonymes de gel de notre politique d'investissement.

concitoyens. Continuité dans la volonté d'investir pour l'avenir, continuité dans la recherche de l'excellence pour le service rendu à la population, continuité dans la bonne gestion et enfin, continuité dans la stabilité des impôts.

Notre ambition pour Ozoir-la-Ferrière est intacte ; elle se traduit dans le budget 2011, notre politique reste dynamique, volontaire et prudente. Nous pouvons la résumer en trois points: stabilité des taux d'imposition, maîtrise des frais de personnel, rationalisation durable des dépenses. Ces trois éléments combinés nous permettent d'avoir un budget en augmentation de 1,3 % malgré l'augmentation de nos dépenses contraintes.

Le mot du Maire-adjoint aux finances - André Boyer

« La présentation et le vote du budget sont des temps forts de la vie locale. Malgré le contexte économique et les réformes qui ont confirmé nos craintes, nous avons réussi à maintenir notre cap, celui de poursuivre l'objectif majeur d'offrir à tous les Ozoiériens des services publics de qualité. Grâce à la maîtrise de nos dépenses courantes de fonctionnement et la recherche systématique de subventions, nous prévoyons de consacrer près de 6 M€ à la réalisation et à la rénovation d'équipements publics, à l'amélioration du cadre de vie et à des travaux sur la voirie. Tout cela, sans augmenter les taux des impôts communaux ».

BUDGET 2011 CHIFFRES CLÉS

Budget global 2011
(Fonctionnement et investissements) :
41 Millions d'Euros

Dépenses effectives de fonctionnement :
En augmentation de
1,3 % seulement

Taux d'imposition :
0% d'augmentation

Dette :
1155 € par habitant au
31 décembre 2010
(ce montant est dans
la moyenne des
Villes de même taille
qu'Ozoir-la-Ferrière)

Annuité de la dette :
107 € par habitant
au 31 décembre 2010
(pour mémoire ce
chiffre était de 129 €
en 2001).



4 FROMAGES*

Tomate, mozzarella, cheddar, chèvre, reblochon, crème fraîche.

P **8,90**
M **11,90**
G **16,90**

BURGER*

Sauce barbecue, mozzarella, oignons, bœuf haché, tomates fraîches, oeuf, cheddar.

P **8,90**
M **11,90**
G **16,90**

DELICATESSEN

Tomate, mozzarella, jambon, chorizo, lardons, merguez.

P **8,90**
M **11,90**
G **16,90**

VÉGÉTARIENNE*

Tomate, mozzarella, champignons, oignons, poivrons, tomates fraîches, persillade.

P **6,90**
M **9,90**
G **14,90**

+ de 30 pizzas dont celle d'un chef étoilé...venez les découvrir

93, avenue du Général de Gaulle
77330 Ozoir-la-Ferrière
Tél : 01 60 34 34 34
Ouvert 7j/7 11h-14h00/18h-22h30
www.laboiteapizza.com



OFFRE PERMANENTE en livraison
18€ LES 2 PIZZAS MOYENNES

offre non cumulable valable du 01/03/2011 au 31/03/2011 sur remise de ce coupon applicable dans les magasins participant à l'opération.

en livraison ou emporter
26€ LES 2 PIZZAS GÉANTES

offre non cumulable valable du 01/03/2011 au 31/03/2011 sur remise de ce coupon applicable dans les magasins participant à l'opération.

en emporter
15€ LES 2 PIZZAS MOYENNES

offre non cumulable valable du 01/03/2011 au 31/03/2011 sur remise de ce coupon applicable dans les magasins participant à l'opération.

by Empruntis
Broker France
EXPERT EN CRÉDIT IMMOBILIER

« Quel que soit votre projet, nous vous garantissons **le meilleur financement**. »

Broker France est un réseau d'expert spécialisé dans le courtage en crédit immobilier, notre métier est donc de négocier et de défendre vos intérêts auprès des banques.

Nos engagements :

- Nous vous apportons la solution de financement la mieux adaptée à votre profil, tout en faisant accélérer le processus de décision des banques.
- Nous négocions pour vous, en toute transparence, auprès de l'ensemble de nos partenaires bancaires pour vous faire bénéficier des meilleures conditions de crédits.
- Nous vous guidons et vous accompagnons tout au long de votre projet.



Retrouvez-nous dans notre nouvelle agence
99, av. du Gal de Gaulle - Ozoir-la-Ferrière
Tél : 01 60 18 51 21 - Port : 06 58 29 10 44
ozoir@brokerfrance.com
www.brokerfrance.com

JD JEAN DUROY
RAVALEMENT

Le spécialiste de la façade depuis 1980



- Anti-fissures
- Imperméabilité Peinture
- Isolation par l'extérieur

(Eco/prêt à taux 0% et crédit d'impôt)

Garantie décennale

Très nombreuses références

2011
Partenaire
bleu ciel
d'EDF

www.duroy.fr

15, avenue Thiers
77330 Ozoir-la-Ferrière
01 64 40 38 48

Réservez
votre espace publicitaire

dans
OZOIR magazine

Contact

Cynthia de Almeida
06 69 51 36 55



MONDIAL FENETRES

Voir loin. Penser demain

2011
Partenaire
bleu ciel
d'EDF

Votre référence **QUALITÉ / PRIX**

-15%
SUR FENÊTRES PVC, BOIS, ALU

Toute nos fenêtres sont équipées de double vitrage **WARM EDGE**

Crédit d'impôts de 13% conforme à la nouvelle réglementation

- Fenêtres PVC / BOIS / ALU . Volets . Persiennes
- Stores . Loggia . Portes et portes de garage
- Fermeture de balcon

www.mondialfenetres.fr

96, rue des Près Saint Martin 77340
PONTAULT COMBAULT

N104 - SORTIE 16
À CÔTÉ DE BUFFALO

01 60 02 69 99 FAX : 01 60 02 69 49



ÊTRE JEUNE À OZOIR-LA-FERRIÈRE

La jeunesse est traditionnellement la période au cours de laquelle les interrogations se multiplient. « Quelle formation puis-je suivre ? Quel métier vais-je exercer ? Où trouver l'information ? Comment protéger ma santé ? Où puis-je me divertir, me cultiver, pratiquer mon sport favori ? Que faire pendant les vacances ? Quelles sont les astuces pour partir en voyage à moindre coût ?... » Qu'elles aient trait à la vie scolaire, professionnelle, amoureuse ou plus simplement aux démarches de la vie quotidienne, ces questions se succèdent sans que les jeunes ne sachent toujours vers qui se tourner pour y apporter des réponses.

Légitimes, ces interrogations font partie de leurs préoccupations majeures et sont indispensables à leur prise d'autonomie et à la préparation de leur avenir. C'est pour cette raison que le Maire, Jean-François Oneto, veille chaque jour à donner les moyens à l'équipe chargée de la jeunesse de mettre à la disposition des jeunes Ozoiriens des outils et structures performants pour les accompagner et répondre à leurs attentes.

Conformément à la volonté du Maire et de son équipe municipale, la politique jeunesse de la Ville d'Ozoir-la-Ferrière se structure autour de trois axes : répondre aux attentes des jeunes Ozoiens et de leurs parents en terme d'offre d'activités et d'informations, créer des conditions optimales de dialogue avec les jeunes, aider chacun d'eux à trouver sa place au sein de sa commune. Pour cela, le Service Citoyenneté Jeunesse, restructuré en 2009, et les structures municipales qui en dépendent, ont créé un partenariat étroit avec les principaux acteurs du tissu associatif local ainsi qu'avec les institutionnels du secteur de la jeunesse. Par ailleurs, le Service Citoyenneté Jeunesse assure une étude régulière de la situation des jeunes Ozoiens au quotidien afin de contribuer à leur prise en compte dans l'élaboration des offres des différents services municipaux.

Un accompagnement de proximité

Au plus proche des jeunes et de leurs préoccupations, les animateurs ont pour mission de les encadrer et de les orienter dans leurs loisirs, projets culturels, sportifs ou autres.

Ils peuvent également les accompagner dans le montage de certains dossiers en relation avec d'autres partenaires.

La principale qualité de cette équipe de proximité est de réussir à toucher, sur le terrain, des jeunes plus difficiles à cibler car non habitués à venir spontanément dans les structures susceptibles de leur apporter aide et conseils.

Ces actions d'information et de prévention se font par conséquent, dans la mesure du possible, dans les lieux où les jeunes sont les plus présents (dans leurs établissements scolaires par exemple) ou en association avec d'autres événements.

Les animateurs de proximité sont parallèlement appelés à participer à diverses manifestations s'adressant au grand public et à promouvoir des actions plus ponctuelles dans les différents quartiers de la ville (animation de jeux sportifs au City stade, organisation de tournois lors de l'opération « Ozoir les Pieds dans le Sable », encadrement des après-midi jeux sur la patinoire, Festi d'été, ...).

DES VACANCES ANIMÉES

Les stages sportifs et culturels



En partenariat avec les associations sportives et culturelles de la ville, la Commune organise pendant les vacances scolaires des stages à la séance, à la journée ou à la semaine pour les enfants et les jeunes de 6 à 17 ans.

Ces activités sont encadrées par le personnel des associations dans le respect des normes d'encadrement en vigueur. La Commune met à leur disposition les locaux et équipements nécessaires à la réalisation de ces stages. Elle prend en charge leur organisation administrative, et notamment l'inscription des participants et la gestion de leurs participations financières.



Les inscriptions aux stages se font auprès du service des régies environ deux semaines avant chaque début de vacances en fonction d'un planning d'activités établi à l'avance (plaquette distribuée dans les boîtes aux lettres et disponible sur le site internet de la ville www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr dans la rubrique Téléchargements accessible dès la page d'accueil).

Le dispositif Ville-Vie-Vacances est, quant à lui, l'occasion privilégiée de développer des activités éducatives et ludiques qu'elles soient sportives, artistiques ou scientifiques, destinées prioritairement aux jeunes âgés de 11 à 18 ans, en mobilisant pour les encadrer et assurer la mise en œuvre des projets, de nombreux professionnels.

Les jeunes ont également la possibilité de partir en camping pendant les vacances. Renseignez-vous auprès du Service Citoyenneté Jeunesse.

Une autre alternative : le Club Ados

Bénéficiant d'une habilitation « accueil de loisirs » délivrée par le Ministère de la Jeunesse et des Sports, cette structure municipale répond aux attentes des familles en accueillant les jeunes de 11 à 17 ans pendant les vacances scolaires et en leur proposant un programme d'activités adapté et varié.

Ouvert pendant les vacances scolaires, sauf pendant le mois d'août, du lundi au vendredi de 9 h à 17 h, mais également à la demi-journée avec ou sans repas (accueil possible jusqu'à 19 h), le Club Ados est encadré par un directeur et une équipe d'animateurs qui proposent diverses activités et sorties permettant aux jeunes de vivre des moments de détente, de rencontres, d'échanges et de découvertes.



Les principaux objectifs de cette structure sont :

- de développer l'apprentissage de la citoyenneté en amenant les jeunes vers une plus grande autonomie, en leur permettant de découvrir les institutions, d'obtenir de l'information en créant une passerelle avec le Point Information Jeunesse, de vivre des activités en autonomie (sorties...).
- de sensibiliser le jeune à l'hygiène et l'équilibre alimentaire en lui permettant d'identifier les aliments nécessaires à son développement (organisation d'actions de prévention) et à élaborer des menus équilibrés lors de repas « autonomes » organisés au Club Ados.



Comme pour les stages, les inscriptions se font auprès du service des régies environ deux semaines avant chaque début de vacances en fonction d'un planning d'activités établi à l'avance (plaquette distribuée dans les boîtes aux lettres et disponible sur le site internet de la ville www.mairie-ozoir-laferriere.fr dans la rubrique Téléchargements accessible dès la page d'accueil).

Adresse : 7, rue Auguste Hudier
(en face de Franprix)

Renseignements : 01 64 43 36 10

Inscription au service des Régies : 01 64 43 35 88



UN ENCADREMENT EN DEHORS DE L'ÉCOLE ET DES VACANCES SCOLAIRES

Partant du constat que de nombreux jeunes n'ont pas d'occupations particulières en dehors de l'école, notamment les mercredis et samedis après-midi, et afin de répondre à une demande exprimée par des parents, le Maire a souhaité ouvrir, depuis septembre 2010, un espace de convivialité et citoyen, gratuit et destiné aux 11-20 ans.

L'équipe d'animation accueille ainsi les jeunes dans l'enceinte du Club Ados le mercredi de 14 h 30 à 19 h et le samedi de 14 h 30 à 18 h 30 en périodes scolaires. Sont également organisées, de manière ponctuelle, des soirées de 19 h à 22 h 30 afin de concrétiser les projets émanant des jeunes.

A la fois lieu d'échange et d'écoute, destiné à développer une relation de confiance avec les animateurs, cet espace favorise l'autonomie, la prise d'initiatives et les notions de respect et de vie en collectivité.





RESPECTER CERTAINES RÈGLES DE VIE POUR BÉNÉFICIER DE NOMBREUX AVANTAGES ? C'EST POSSIBLE GRÂCE AU PACK OCJ !

Entièrement gratuit, le Pack Jeune Citoyen s'adresse aux jeunes de 11 à 20 ans et leur offre de nombreux avantages en échange de leur engagement à respecter une charte.

Une carte personnelle et des chèques permettent l'accès à des services et à des activités diverses à des tarifs avantageux. Le contenu du pack s'adapte en fonction, notamment, des besoins particuliers de chaque tranche d'âge et s'enrichit chaque année.

Des aides financières pour passer son code de la route, son permis de conduire, son Attestation de Prévention et de Secours Civiques (anciennement AFPS) ou son BAFA (Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur)... Une participation pour l'achat de manuels scolaires ou de matériel pour les jeunes qui poursuivent des études professionnelles, pour aller à la bibliothèque, s'inscrire à une association sportive ou culturelle ou partir en vacances en groupe...

Des réductions sur les places de cinéma, sur la location du studio de musique (voir ci-dessous) ou sur les stages pendant les vacances... Autant d'avantages réservés aux détenteurs du Pack OCJ.

L'appui à la réussite scolaire étant une des missions importantes de ce service municipal, les jeunes reçoivent, avec leur pack, un identifiant et un mot de passe leur permettant d'accéder gratuitement à un site Internet proposant une aide à la scolarité. En approfondissant leurs connaissances, en solidifiant les bases et en vérifiant leurs acquis sur ce site, les jeunes augmenteront ainsi leurs chances de réussite. Pour les jeunes qui ne possèdent pas un accès satisfaisant à Internet depuis leur domicile, la Municipalité leur offre la possibilité de se connecter gratuitement à la Halle Informatique Municipale.

« En 2010, 353 jeunes ont bénéficié du pack OCJ. Nous leur faisons découvrir les services qu'offre la ville, tout en leur rappelant leurs engagements, explique le Maire, Jean-François Oneto. Ce pack est une façon de les considérer comme citoyens à part entière, comme nos adultes de demain, et j'encourage chaque jeune Ozoirien à venir retirer son pack. »

Le Pack OCJ en chiffres :

51,3 % de garçons bénéficiaires

48,7 % de filles bénéficiaires

Chèques les plus utilisés (% / nombre total de chèques utilisés)

Entrée piscine (29,7 %)

Place de cinéma (21,7 %)

Participation aux adhésions aux associations (17,8 %)

Bibliothèque (10,3 %)

Participation code

/ permis / BAFA (9 %).

Quartiers	Nombre de bénéficiaires du Pack OCJ
Anne Frank	38
Archevêché	57
Armainvilliers	26
Belle Croix	48
Brèche aux Loups	32
Doutre	26
Gare	23
Clos de la Vigne	2
Notre Dame	32
Vieux Village	21
Résidence Vincennes	4
Poirier	44

Renseignements et inscriptions auprès du Service Citoyenneté Jeunesse

(42, avenue du Général de Gaulle) ou du Point Information Jeunesse Municipal (13, avenue du Général Leclerc) ou sur le site internet de la mairie : www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr, rubrique Enfance/Jeunesse > Activités Jeunesse.



STUDIO DE MUSIQUE

Les Ozoiriens titulaires du Pack OCJ bénéficient d'un tarif préférentiel pour découvrir le studio de musique mis à la disposition des musiciens (jeunes et moins jeunes) par la Municipalité et réservé à la musique amplifiée. À un matériel performant, adapté aux répétitions en groupe, et une acoustique de qualité s'ajoute, en début de répétition, l'intervention d'un professionnel qui règle le son et

peut répondre à toute question technique. Équipé d'une batterie complète, d'amplis de guitares, d'une sono et de micros, le studio est un équipement de qualité qui rend les répétitions efficaces.

Renseignements, inscriptions et réservations auprès du Service Citoyenneté Jeunesse

Du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h
Tél. : 01 64 43 36 10



LE POINT INFORMATION JEUNESSE MUNICIPAL : UNE STRUCTURE DÉDIÉE OUVERTE À TOUS

Anonyme, gratuit et sans rendez-vous, le Point Information Jeunesse Municipal d'Ozoir-la-Ferrière a pour vocation de mettre à disposition des jeunes (collégiens, lycéens et étudiants) et de leurs parents, des informations sur les études, les métiers, l'accès à l'emploi, la formation continue, la santé, les loisirs, les vacances, les sports, la culture, le logement, l'Europe et les pays étrangers... Installé en plein centre-ville, face à la place Horizon (Marché), il fait l'objet d'une convention de labellisation avec la Direction Régionale de la Jeunesse, des Sports et de la Cohésion Sociale d'Ile-de-France.

Dans un espace dédié à la fois à l'information et à la documentation (fiches du Centre d'Information et de Documentation Jeunesse, informations nationales et régionales de l'ONISEP sur les formations et les métiers, guides pratiques, revue ASH – Actualités Sociales Hebdomadaires, annuaires, listing entreprises, presse...), l'équipe du PIJ propose également de nombreux services :

- ▶ aide dans la recherche d'emploi, de formation, de stage, d'apprentissage, de jobs d'été ou étudiants...
- ▶ aide à l'élaboration de CV et à la rédaction de lettre de motivation, de rapport de stage...
- ▶ mise à disposition d'outils (ordinateurs, accès internet, téléphone, fax, photocopieur).

En complément des près de 2000 passages de jeunes au Point Information Jeunesse Municipal chaque année, l'équipe de la structure assure une présence régulière sur le terrain, notamment sur des actions extérieures ponctuelles ainsi que dans les établissements scolaires.

Afin de toujours améliorer la prise en charge des attentes des jeunes Ozoiriens, le Point Information Jeunesse Municipal a établi des partenariats efficaces avec les structures présentes sur la ville (Centre Municipal les Margotins, Association

La Brèche, établissements scolaires), les PIJ de Roissy-en-Brie, de Lésigny et de Pontault-Combaault, ainsi qu'avec des institutionnels tels que la Direction Départementale de la Cohésion Sociale, le Conseil Général, la Maison des Solidarités, Pôle Emploi, la CAF, le CIDJ, la Mission Locale du Plateau de la Brie. L'équipe du PIJ peut ainsi, lorsque la situation l'impose, orienter le jeune vers des professionnels spécialisés.

En parallèle de ces actions d'accompagnement dans les secteurs scolaire et professionnel, le PIJ apporte un soutien et une aide pour les démarches administratives auxquelles les jeunes peuvent être confrontés dans leur vie quotidienne : logement, droit, Assedic, santé, demandes de bourses, inscriptions... La structure propose également une aide au montage de projets (vacances – opération Sac Ados, séjours linguistiques, constitution d'associations...).

De plus, l'équipe du PIJ organise ponctuellement des actions d'information (Tout savoir sur... le BAFA, la création d'association, les métiers du BTP, les chantiers jeunes bénévoles, l'Europe...) et de sensibilisation sur des thèmes aussi variés que les IST (Infections Sexuellement Transmissibles – journée de dépistage), la contraception, la maternité, l'alimentation... La qualité de l'accueil, de la documentation mise à disposition et la disponibilité des intervenants sont privilégiées pour faire de chacune de ces rencontres, un moment d'échanges à la fois ludique et pédagogique.

Horaires d'ouverture à compter du 3 mai 2011 :

Hors vacances : du lundi au vendredi 9h30-12h et 13h30-18h30 (fermé au public le lundi matin et le jeudi matin) et le samedi de 9h00 à 12h30.

Pendant les vacances : du lundi au vendredi 9h00-12h et 13h30-17h30 (fermé au public le jeudi matin).



Adresse du PIJ :

13, avenue du général de Gaulle

Tél. : 01 60 02 51 24

Fax : 01 60 02 56 93

pij-ozoir@wanadoo.fr

Ozoir-la-Ferrière est une commune qui croit en sa jeunesse et qui tient à lui réserver une place privilégiée. L'engagement et la contribution des jeunes à la vie de notre commune représentent une grande richesse. Favoriser au quotidien la vie sociale des jeunes Ozoiriens en garantissant une présence à leurs côtés ; assurer une offre d'actions diversifiées et de qualité avec l'ensemble des acteurs et les services municipaux ; les accompagner vers l'autonomie et la responsabilité et enfin, les inciter à s'impliquer plus activement dans la vie de leur ville : tels sont les objectifs poursuivis par le Maire et les équipes des services qui leur sont dédiés. Ce dispositif jeunesse s'attache avant tout à promouvoir, au moyen des actions proposées, des valeurs de citoyenneté, de discipline, de tolérance et de respect des règles communes.



PROCHAINE RÉUNION DE QUARTIERS

Mardi 7 juin 2011
à 19h
Espace Horizon

Cette réunion concernera les quartiers de la Brèche aux Loups, Belle Croix et Armainvilliers

LES PERMANENCES DE QUARTIERS

Salle Coluche

Archevêché, Brèche aux Loups, Gare, Résidence Anne Frank
Les samedis 30 avril, 21 mai et 11 juin, de 10 h à 12 h.

Maison des Élus

Vieux Village, Notre Dame, Armainvilliers, Belle Croix
Les samedis 7 et 28 mai, 18 juin, de 10 h à 12 h.

Ferme de la Doutre

Doutre, Résidence Vincennes, Domaine Poirier, Clos de la Vigne
Les samedis 14 mai et 4 juin, de 10 h à 12 h.

Centre Municipal Les Margotins

Résidence Anne Frank
Le lundi sur rendez-vous - Tél. : 01 64 40 45 54

VIE DE QUARTIER

Les aménagements au cœur de vos quartiers

Notre Dame

Un miroir est actuellement en cours d'expérimentation rue Salvador Allende, afin d'améliorer la visibilité et la sécurité des automobilistes circulant depuis la Ferme des Agneaux vers l'allée de la Charmeriaie.

Vieux village

Un aménagement efficace a été réalisé pour faciliter la collecte des ordures ménagères et offrir une meilleure visibilité aux riverains de la Villa Palaisot.



Les projets prochainement soumis aux riverains

Belle Croix

La Municipalité a besoin de vous pour améliorer votre environnement proche. La réunion de concertation est programmée le 30 avril 2011 au cœur du quartier Belle Croix pour évoquer différents aménagements visant à sécuriser la rue François de Tesson et ses abords.



Doutre

Une concertation des riverains de la rue Jean Fandard aura lieu lors de la réunion qui se tiendra dans leur rue, le 30 avril 2011, pour évoquer la circulation, le cheminement des piétons et le stationnement.





OSEZ LA PARISIENNE UN BILAN DE SANTÉ GRATUIT

Le Centre Municipal les Margotins organise un « challenge entreprise » pour participer à la course la Parisienne et représenter la ville d'Ozoir-la-Ferrière. Cette course d'environ 6.6 km exclusivement réservée aux femmes se déroulera dimanche 11 septembre 2011 à Paris, près de la tour Eiffel. La Parisienne est partenaire de la Fondation pour la Recherche Médicale et soutient depuis onze ans la recherche sur le cancer du sein. Cette année, en plus de l'équipe féminine du centre et des habitantes d'Ozoir-la-Ferrière, qui s'entraînent régulièrement, d'autres femmes des services municipaux se joindront à l'aventure. Mesdames, à vous de jouer !

Un contact pour vous inscrire :

Sabrina Accault-Puntel au 01 64 40 45 54 ou spuntel@mairie-ozoir-la-ferriere.fr.



La Caisse d'Assurance Maladie de Seine-et-Marne offre aux assurés sociaux, et à leurs proches en charge, la possibilité d'effectuer gratuitement un bilan de santé tous les 5 ans.

Il leur suffit pour cela de prendre rendez-vous, par téléphone, dans l'un des deux centres d'exams de santé de Seine-et-Marne :

- Dammarie-les-Lys au 01 60 56 52 90

- Meaux au 01 60 09 25 38

RESTOS DU CŒUR

Les restos du cœur remercient les Ozoiriens pour la générosité dont ils ont fait preuve lors de la collecte des 4 et 5 mars effectuée devant les magasins de la ville.

REMERCIEMENTS



Le Secours Catholique d'Ozoir-la-Ferrière remercie ses généreux donateurs qui ont permis de regarnir la banque alimentaire lors de la collecte organisée fin mars. La participation, très fructueuse, servira à aider les plus démunis d'entre nous. Il remercie aussi les bénévoles qui ont donné de leur temps afin d'assurer le bon déroulement des journées, et la municipalité pour l'aide apportée. Prochaines collectes : brocante du 1^{er} mai, journée des associations, collecte nationale du Secours Catholique (20 novembre) et « Dix millions d'étoiles, des bougies pour Noël » (4 et 18 décembre). L'aide ponctuelle de bénévoles est évidemment acceptée !

Secours Catholique - 1bis, rue Albert Euvarad

Tél. : 06 70 22 22 61

ACTUALITÉ ALZHEIMER

C'est avec une vive émotion que la commission Alzheimer s'est rendue aux obsèques d'Annie Girardot. Une grande dame nous a quittés ce lundi 28 février et la France entière a voulu lui rendre un dernier hommage. C'est sous un tonnerre d'applaudissements que le public amassé en ce vendredi 4 mars l'a accueillie. Quelques personnalités du spectacle et de la politique ont assisté avec dignité à la cérémonie religieuse. Son combat contre la maladie d'Alzheimer, que sa famille avait voulu rendre publique en 2007, nous le continuerons à Ozoir-la-Ferrière. Nous avons eu l'immense fierté et le grand honneur d'apprendre que Giulia Salvatori, sa fille, a accepté d'être la marraine de notre prochaine journée-rencontres. Nous en profitons pour rappeler que Giulia nous soutient déjà depuis un an. Son association « Agir pour Alzheimer » nous rappelle qu'il faut tous nous unir afin de vaincre cette maladie et de mettre tout en œuvre pour aider la recherche et les malades. Nous vous rappelons qu'une permanence sur la maladie d'Alzheimer est à votre disposition les premiers lundis de chaque mois de 14 h à 17 h à la Maison des Elus. En cas de lundi férié, la permanence est automatiquement décalée au lundi suivant.



Réservez

votre espace publicitaire

» dans
OZOIR Magazine

Contact

Cynthia de Almeida
06 69 51 36 55



**BIEBER
PVC**

Des fermetures ouvertes
à toutes les demandes !

**TVA*
5,5%**



FABRICANT - INSTALLATEUR

La qualité d'un fabricant - prix directs d'usine - devis gratuits - pose par des spécialistes

Menuiserie éligible au crédit d'impôt*

FENÊTRES

VOLETS BATTANTS

VOLETS ROULANTS

PORTES D'ENTRÉE

PORTES DE GARAGE

BIEBER PVC PARIS

ZAC des Tuileries
26, rue de l'Ormeteau
77500 CHELLES
Tél. : 01 64 21 80 40



*Pour mieux vous servir,
l'agence de Neuilly est
transférée à Chelles*

www.bieber-pvc.com • e-mail : contact@bieber-pvc.com

* Selon législation en vigueur.



La garde de vos enfants en toute sérénité

de 0 à 12 ans

Gardes régulières : accompagnement et/ou
sortie d'école et/ou crèche

Gardes ponctuelles : nuit, soirée ou journée

Auxiliaires familiales : garde à temps plein
ou temps partiel

Babychou Services 77 Nord

Tél : 01 60 27 02 42

www.babychou.com



Aide de la CAF - CESU acceptés - Crédit d'impôts de 50%

Franchisé indépendant membre du réseau Babychou Services - Agrément qualité N/280108/F/077/Q/200



C'EST BON POUR LE MORAL !

Avec cinq solariums, dont l'un qui permet de profiter d'un programme fitness grâce à son plateau vibrant, Sun Privilege offre ses services de bronzage par UV dans le strict respect de la réglementation (interdiction aux mineurs, contrôle de la fréquence des séances, port de lunettes...). Le matériel est régulièrement vérifié par les services du ministère de la santé. Pour une pause bronzage, détente et beauté sans rendez-vous, Sun Privilege saura vous faire évader du quotidien grâce au bar à fruits où cocktails (sans alcool), milk-shake et autres boissons vous attendent. Des produits hydratants et de protection vous seront proposés afin d'optimiser votre bronzage. L'été arrive, n'hésitez plus à venir préparer votre peau ! Détendez-vous, une équipe de professionnels se chargent de tout !

Sun Privilege

99, avenue du général de Gaulle

Du mardi au dimanche, de 10 h à 21 h

Tél. : 01 70 33 43 51

Site Internet : www.sunprivilege.fr

HABILLEZ VOS YEUX !

M. Romain Gaboriaud, opticien, vient d'ouvrir son magasin, avenue du général Leclerc, sous l'enseigne Atol. Il propose de grandes marques ainsi que deux gammes exclusives de branches de montures interchangeables, toutes deux fabriquées en France. Avec ce système, très simple, il vous suffira d'un clic pour changer d'allure !

L'autre atout d'Atol est l'offre duo, une seconde paire de lunettes quasi gratuite et, détail important, de la même qualité que la première.

L'enseigne dispose d'une certification ISO 9001 établie en collaboration avec la NOSO, Nouvelle Organisation des Soins en Ophtalmologie.

Évidemment, Atol s'adresse à tous les membres de la famille aussi bien pour les lunettes correctrices et de soleil que les lentilles et propose le tiers payant avec la sécurité sociale et la plupart des mutuelles.



Atol

14 bis avenue

du général Leclerc

du mardi au samedi,

de 9 h 30 à 12 h 30

et de 14 h 30 à 19 h 30

Tél. : 01 64 40 69 71

Site Internet :

www.opticiens-atol.com



LA LIBERTÉ SUR QUATRE ROUES

Le concessionnaire Carep Camping Car, distributeur exclusif de quatre grandes marques, ne fait pas les choses à moitié. Son terrain, à la sortie d'Ozoir-la-Ferrière, accueille plus de 80 véhicules de toutes marques ! Du plus petit au plus imposant, Carep Camping Car propose l'achat de camping-cars neufs ou d'occasion à des prix attractifs et vous fait bénéficier de grosses remises lors de ses opérations de déstockage.

Le site Internet, très complet, permet d'obtenir les informations essentielles sur chaque véhicule et de visualiser ses aménagements.

Vous avez en outre la possibilité d'une reprise de votre ancien camping-car, d'un achat comptant et immédiat ou encore d'un dépôt-vente.

La location (à partir d'une semaine) n'est pas à négliger non plus pour découvrir ce mode de déplacement ou tout simplement, passer des vacances en toute liberté.

Enfin, sur présentation de cet article, vous bénéficierez d'une remise de 10 % sur les tarifs de location, hors période du 1^{er} juillet-31 août 2011 inclus.

Carep Camping Car

111, avenue du général de Gaulle

Tél. 01 60 02 76 08

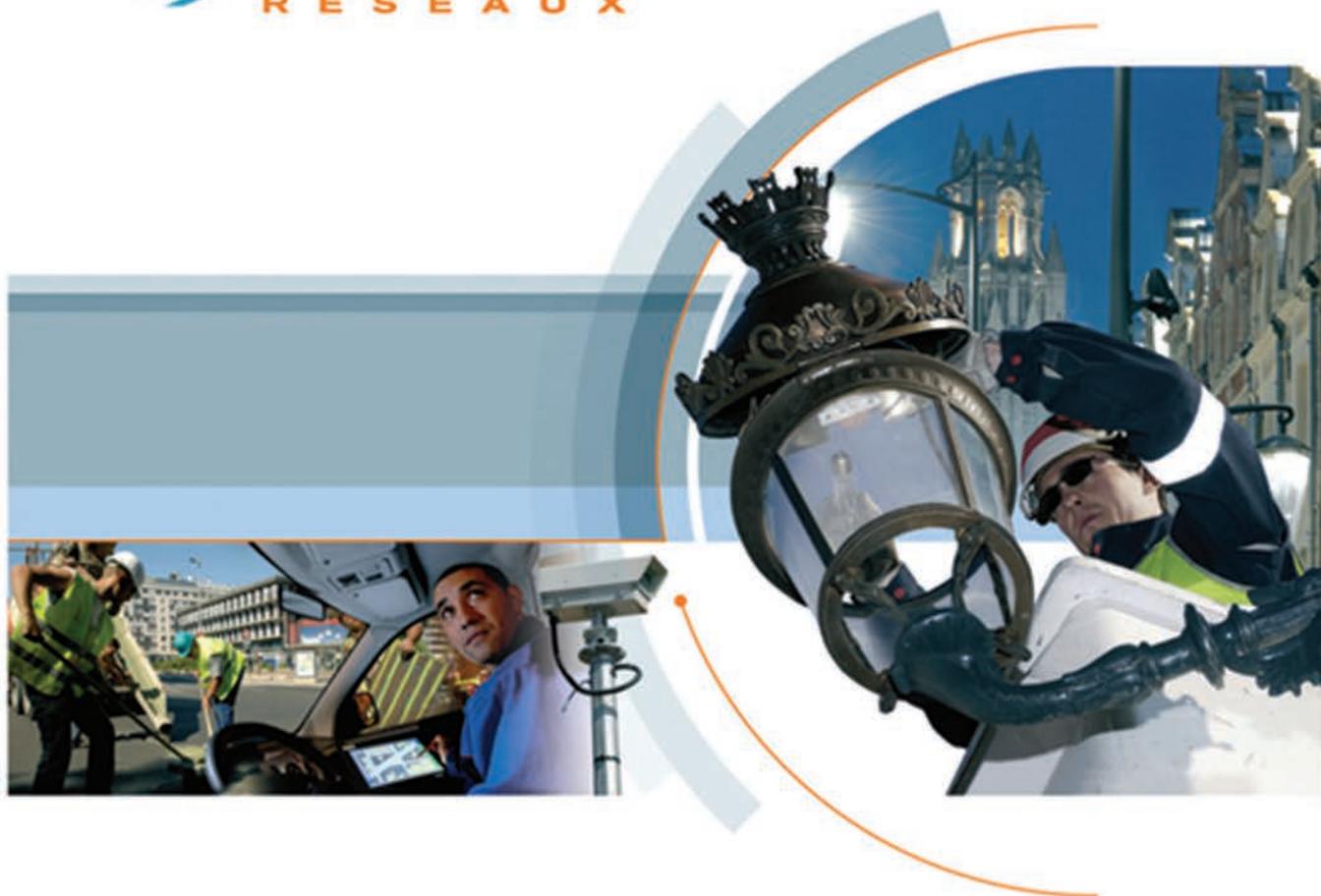
ou 06 71 86 54 23

Courriel :

carepcc@gmail.com

Site Internet :

www.carep-camping-car.com



Créateur de bien-être pour les collectivités et les territoires

Acteur de référence auprès des collectivités locales
pour les réseaux et l'éclairage public,
nous vous accompagnons dans la durée pour :

- Réseaux électriques aériens
- Réseaux souterrains secs
- Équipements routiers et autoroutiers
- Éclairage public, signalisation tricolore et illuminations
- Vidéosurveillance numérique
- Énergies renouvelables

ETDE RÉSEAUX

Département Gallet Delage
87 Av. du Maréchal Foch
94046 Créteil Cedex

Tél. : 01 45 17 67 00

Fax : 01 45 17 67 17

www.etde.fr



CONDUITE ET ÉCOLOGIE

M. Christophe Fayt a créé son entreprise « Formation-D77 » dont l'activité est la formation à l'éco-conduite qui permet de concilier au maximum économie et écologie. En effet, l'éco-conduite permet de réduire la consommation de carburant de 20% en moyenne tout en préservant l'environnement (diminution des émissions de gaz à effet de serre d'environ 20%), et sans augmenter la durée du parcours. La démarche permet également d'améliorer la sécurité routière et peut contribuer à réduire le taux d'accidents de près de 15%. Enfin, une conduite souple renforce le confort de conduite, diminue le stress du conducteur et fait considérablement baisser les coûts d'entretien, de réparation ainsi que l'usure du véhicule.

Cette formation s'adresse aussi bien à des entreprises qu'à des particuliers. Elle s'applique à la conduite des véhicules automobiles légers, utilitaires, poids lourds avec tout type de motorisation. À l'issue de la formation, des réductions sur l'entretien, les réparations, la carrosserie, le contrôle technique et l'assurance du véhicule sont offertes grâce à un partenariat développé avec d'autres commerces d'Ozoir-la-Ferrière. Un tarif préférentiel est réservé aux entreprises et aux particuliers d'Ozoir-la-Ferrière.

Formation-D77
11, rue Cavalière de la Salle

Tél. : 06 81 56 93 08

Site Internet : www.formation-d77.com



DÉFILÉ-SPECTACLE



CommercEvolution et Zoé, la mascotte des commerçants d'Ozoir-la-Ferrière, vous convient à un défilé-spectacle le 22 mai, salle du Carroussel.

Venez découvrir les mannequins d'Ozoir et la nouvelle collection printemps-été 2011 préparée par vos commerçants préférés sur le thème de l'élégance et du soleil. Vêtements, lunettes, accessoires, coiffures,

maquillages, tout sera « made in Ozoir » et **sponsorisé par Frédéric Moreno Coiffure**. L'évènement sera clôturé par un final explosif ! Vous pourrez également y applaudir les danseurs du Centre Culturel et de Loisirs d'Ozoir qui viendront ajouter une note de raffinement à ce grand moment de fête.

À la pause, vous aurez rendez-vous à la buvette pour un goûter savoureux et vous pourrez profiter des différents stands : chocolats gourmands, cousins en soie, robes médiévales, thés, cafés...

Un espace enfants gratuit sera à votre disposition pendant toute la durée du défilé. Un magicien animera l'après-midi avec ses ballons merveilleux...

Tout le bureau de CommercEvolution compte sur votre présence pour ce grand évènement et vous souhaite de passer un agréable moment !

Ouverture à 14 h, début du spectacle à 14 h 30

Attention, les places sont limitées !

Entrée sur place : 7 €

Tarif de groupe : 5 € par personne,

à partir de 4 personnes

Réservations : Inter Caves, Ferme des Agneaux.



en BREF

Portes ouvertes de l'Atelier Anne Babeau Créations :

Découvrez ou redécouvrez de nombreuses créations sur verres et sur bois. L'Atelier recevra à cette occasion Véronique Desmons, artiste peintre à Ozoir, qui vous présentera son univers et ses différentes techniques : huile, technique mixte (peinture et matières) ou pastel.

Vendredi 20 mai 2011 : 12 h - 20 h / Samedi 21 mai 2011 : 10 h - 19 h 30 / Dimanche 22 mai 2011 : 10 h 30 - 13 h et 14 h 30 - 18 h

Atelier Anne Babeau Créations - 48 rue Jean Cocteau

Courriel : annebabeaucreations@free.fr

Sites Internet : <http://annebabeaucreation.netti.net/joomla> et <http://veroniquecheluchatdesmons.e-monsite.com>

La pharmacie de La Nouvelle Source change de nom

Max Pillet, docteur en pharmacie, est heureux de vous accueillir dans la pharmacie Pillet, au 9 avenue du général Leclerc (01 60 02 61 59).

L'agence immobilière Laforêt s'est installée dans de nouveaux locaux, au 16 de l'avenue du général Leclerc (01 60 34 32 20).



LE POINT SUR L'AGENDA 21

Suite à une dizaine de réunions de concertation qui ont eu lieu de février à juin 2010, 182 actions ont été proposées par les habitants.

Une réunion plénière aura lieu le vendredi 29 avril à 20 h à l'Espace Horizon (allée de l'Espoir). Cette soirée, où tous les Ozoiriens sont conviés, sera l'occasion de présenter le plan d'actions de la ville établi à partir des 182 propositions et le déroulement des ateliers participatifs.

Une brochure relative au plan d'actions de l'agenda 21 sera distribuée prochainement dans toutes les boîtes aux lettres de la ville.

Cette soirée sera également l'occasion pour vous de participer à notre « Éco'loto » (participation

gratuite), où de très beaux lots vous attendent. Tous les Ozoiriens, petits comme grands (les mineurs devront être accompagnés pour pouvoir participer), sont invités à tenter leur chance, et peut-être repartirez-vous avec un superbe vélo citoyen mixte (pour un déplacement doux, écolo et économique) !

Les autres lots seront un cuiseur vapeur (préservation des vitamines, des nutriments et du goût, sans compter une économie d'énergie) et un coffret de beaux livres de Yann Arthus-Bertrand comportant *Vu du ciel* (sur l'engagement individuel et les initiatives locales) et *Des forêts et des hommes* (une sélection des plus belles photos de forêts par les plus grands photographes).

LES ATELIERS

Les ateliers participatifs vous permettront de connaître précisément l'avancement des fiches actions (par thème), et de vous donner la parole. Vous pourrez ainsi émettre des remarques ou enrichissements sur chaque projet.

Ils auront lieu à la salle Acapulco - 6 bis avenue Édouard Gourdon (à côté de la Poste), de 20 h 30 à 22 h 30.

À noter dès à présent sur vos agendas 2011 !

Atelier n°1 : Réduire les émissions de gaz à effet de serre (mercredi 11 mai).

Atelier n°4 : Accroître la cohésion sociale et la solidarité (mercredi 19 octobre).

Atelier n°2 : Assurer la protection des milieux naturels et la préservation des ressources (jeudi 9 juin).

Atelier n°5 : Encourager un mode de développement économique durable (mercredi 23 novembre).

Atelier n°3 : Garantir le bien-être, la santé et l'épanouissement de chacun (mercredi 21 septembre).

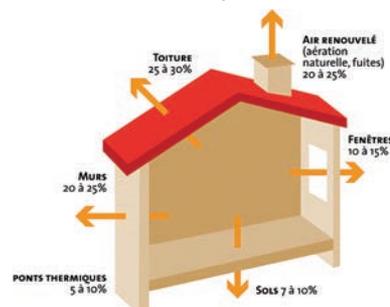
Atelier n°6 : Sensibiliser et éduquer les générations futures au développement durable (mercredi 14 décembre).

Isoler son habitat, un investissement rentable pour votre confort et votre porte-monnaie

Une isolation performante est primordiale pour obtenir une maison économe en énergie. 25 à 30 % des pertes thermiques d'une maison provenant du toit, il est primordial d'y accorder une importance toute particulière. L'isolation des toitures est donc la première étape à réaliser car la plus rentable, le potentiel d'économies d'énergie étant important.

Aussi, avant de penser au remplacement du système de chauffage, même s'il est vétuste, pensez à vous informer sur les possibilités d'amélioration de votre isolation thermique.

Il existe plusieurs types de produits sur le marché : laine minérale, laine de bois, ouate de cellulose, chanvre... Vérifiez bien leurs performances avant de choisir et privilégiez les produits certifiés par l'Association pour la certification des matériaux isolants (ACERMI). Le schéma ci-dessous montre l'importance et la localisation des pertes de chaleur.





La journée mondiale de l'environnement : une balade pédagogique en forêt pour toute la famille

A l'occasion de la Journée Mondiale de l'Environnement, célébrée chaque année le 5 juin, la ville d'Ozoir-la-Ferrière vous donne rendez-vous le dimanche 5 juin à 15 h sur le parking de l'école Gruet (rue de la Doutré), au pied du château d'eau, pour une balade familiale et pédagogique dans la forêt d'Armainvilliers.

À l'échelle de la planète, ce sont près de 300 millions de personnes qui vivent dans les forêts et plus de 1,8 milliards de personnes dont la subsistance dépend directement des forêts. Les forêts abritent, par ailleurs, 80% de la biodiversité mondiale.

Aujourd'hui, les forêts sont menacées : chaque année, 13 millions d'hectares sont déboisés, principalement en zone tropicale.

Cette balade, en compagnie de professionnels comme ceux de l'ONF (Office National des Forêts), vous permettra de découvrir et de voir différemment le monde de la forêt.

Des explications sur la faune et la flore existantes ainsi que sur le travail des forestiers vous seront données afin de comprendre encore mieux la nécessité de préserver ces endroits d'une valeur et d'une richesse parfois insoupçonnées. L'accent sera mis notamment sur la biodiversité des zones humides, les mares, qui constituent une formidable concentration d'espèces animales. Un petit goûter reconfortera les marcheurs.

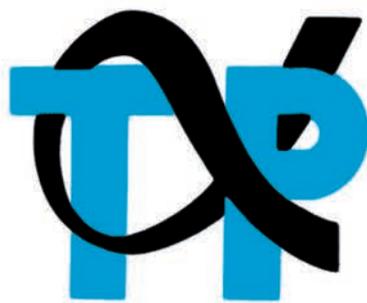


Plus que quelques jours pour réserver votre bio-composteur ! Renseignements au **01 64 43 35 35** ou sur le site de la ville

LA BD'Eco-GESTES



Illustration : SEF



ALPHA T.P.

TRAVAUX PUBLICS

1, rue Léonard de Vinci - BP N°106
Z.I. La Haie Passart - BP 106 - 77253 BRIE-COMTE-ROBERT CEDEX
Tél. : 01 64 05 29 66 + - Télécopie : 01 64 05 82 01
alpha.tp@alphatp.com

RCS MELUN B 327 880 779

Vos énergies au quotidien



Dalkia Ile-de-France
2, allée des Moulineaux
92445 Issy-les-Moulineaux cedex
Tél. : 01 46 62 70 00 - www.dalkia.com



L'énergie est notre avenir, économisons-la !



À L'AFFICHE



MORCEAUX CHOISIS PAR LE QUATUOR

Avec Jean-Claude Camors, Laurent Vercambre, violons, Pierre Ganem, alto, Jean-Yves Lacombe, violoncelle

Depuis trente ans maintenant, le Quatuor offre son talent et sa folie à un public de plus en plus large. Auréolée de ses nombreuses récompenses, ce n'est pas un vain mot de dire que cette formation est devenue une incontournable référence en matière d'humour musical.

C'est bien Le Quatuor qui a inventé Le Quatuor !

Samedi 28 mai 2011 à 21 h

Espace Horizon



URGENCE

Comédie d'Éric Chatonnier

Avec Éric Chatonnier, Emmanuel Éberlé et Stéphane Lydo - Mise en scène d'Éric Chatonnier

Un médecin hypochondriaque toqué, une secrétaire très particulière, un patient dépressif et hystéro-paranoïaque, un remède contre la morosité. 1 h 20 de rire sans ordonnance prescrit par la sécurité sociale...

Samedi 14 mai 2011 à 21 h

Espace Horizon



De gauche à droite :
Morceaux choisis
par le Quatuor
et Urgence

LES AUTRES MANIFESTATIONS

Retrouvez les nombreux rendez-vous qui vous sont proposés tout au long du printemps.

SAMEDI 30 AVRIL

Stage de danses de Serbie et Croatie

(15 h-18 h 30, participation 8 €)

Bal Folk gratuit à 20 h 30

Salle Acapulco

Organisé par Hora - Tél. 06 84 89 67 93

SAMEDI 11 JUIN

Festival Hip-Hop Just Dance

Hip-Hop, capoeira ou encore salsa sont au rendez-vous de cet événement qui réunira danseurs, chanteurs et autres artistes.

Gymnase Jacques Anquetil

À partir de 17 h - Entrée gratuite

DE VIEILLES DAMES TRÈS DIGNES

Dimanche 15 mai, de 10 h à 18 h, se tiendra à Ozoir-la-Ferrière une exposition de voitures et de motos anciennes, de 1900 à 1975. Elle débutera à 10 h par une grande parade dans la ville, après quoi les vénérables tacots prendront leurs quartiers à la Ferme Pereire. Vous y trouverez aussi une exposition de miniatures et d'accessoires liés à l'auto et la moto, des livres, et des exposants présenteront leur savoir-faire dans le domaine de la « refabrica-

tion » et la restauration. Des circuits à bord des véhicules seront proposés par certains exposants et une tombola sera organisée vers 17 h (les billets seront en vente avant l'expo chez les commerçants, au CCLO et sur place). Cette exposition est organisée conjointement par le CCLO, la municipalité et l'association des commerçants.

Renseignements au 01 60 02 80 03.



© Kolja

UN INVITÉ DE MARQUE

Lors du prochain café littéraire de la Ferme Pereire qui se tiendra le samedi 30 avril à 15 h (au lieu du 2 avril initialement prévu), nous accueillons le grand écrivain et académicien Dominique Fernandez. La discussion sera menée par Georges-Olivier Châteaureynaud, bien connu des habitués du salon du livre d'Ozoir-la-Ferrière et sera suivie d'une séance de dédicaces.

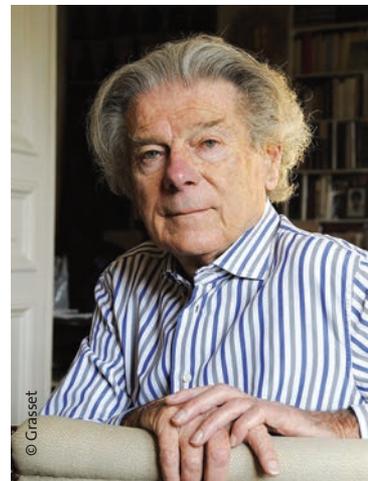
Élève de l'École normale supérieure, agrégé d'italien, Dominique Fernandez est professeur d'italien à l'université de Haute Bretagne.

Grand voyageur, spécialiste de l'art baroque et de la culture italienne, Dominique Fernandez a ramené

de ses nombreux voyages en Italie, en Bohême, au Portugal, en Russie, en Syrie, au Brésil ou en Bolivie, des récits illustrés par le photographe Ferrante Ferranti, son compagnon durant quinze ans.

Prix Médicis en 1974, pour *Porporino ou les Mystères de Naples*, l'histoire d'un castrat dans l'Italie du XVIII^e siècle, il obtint aussi le Prix Goncourt en 1982 grâce à son roman *Dans la main de l'ange*, fondé sur la vie de Pier Paolo Pasolini.

Dominique Fernandez a été élu à l'Académie française le 8 mars 2007, au siège du professeur Jean Bernard. Son nouveau roman, *Pise 1951*, vient de sortir chez Grasset.



Dominique Fernandez

IRIS PLANTE LE DÉCOR

Par un heureux hasard, deux de nos associations culturelles, IRIS-Ozoir et les « Amis de la scène », cohabitent à la Ferme de la Doutré.

Ce rapprochement a donné l'heureuse idée à Jean Dubuisson, président des « Amis de la scène » de franchir la porte du local d'IRIS-Ozoir où comme tous les vendredis, dans une ambiance très conviviale, se retrouvent les peintres amateurs de l'Atelier libre.

Heureusement surpris par la qualité des peintures, celui-ci a proposé à l'équipe de réaliser les décors de sa prochaine représentation théâtrale, prévue pour le mois de mai prochain.

Ce projet d'envergure, quatre panneaux de 2,50 m par 1 m et un panneau de 2,50 m par 2 m, représentant un coin de la forêt amazonienne, a été accueilli par tous avec enthousiasme, ainsi que par Yves Jacquemin, président d'IRIS-Ozoir, qui donna son accord pour utiliser le local afin de permettre la réalisation de ce projet, durant la période des vacances scolaires.

C'est ainsi que six bénévoles ont travaillé à plein temps pendant dix jours. Deux semaines plus tard, les décors étaient terminés et le local remis en état pour recevoir de nouveau les professeurs et les élèves d'IRIS-Ozoir.

Les deux présidents et les adhérents de l'Atelier libre, enchantés par les résultats, souhaitent que d'autres projets de la sorte puissent aboutir dans le futur. Jean Dubuisson imagine, pour sa part, le bonheur et la fierté que vont avoir les acteurs des « Amis de la scène » de jouer, pour la première fois, dans de vrais décors.

Cours de dessin - peinture aquarelle - pastel
Ferme de la Doutré - 4, avenue de la Doutré
Site Internet : iris-ozoir.pagesperso-orange.fr
Courriel : iris-ozoir@wanadoo.fr

LES ENFANTS DE SÉNÉPO

Gisèle Meunier-Picquet, l'animatrice de l'association *Lire, écrire, conter* vient de faire paraître son quatrième roman, et le second sur l'Afrique, *Les enfants de Sénépo*, aux Éditions Sépia (collection du Parc).





LES MOTS FLÉCHÉS DE MARCO

Attention : Les lignes et colonnes colorées correspondent à des mots ayant pour thème Ozoir-la-Ferrière.

NE MANQUE PAS DE PATTES	RÉCOMPENSE	VIRAGE	TEL UN LITTORAL DÉCOUPÉ	SEREIN	PRENEZ L'AVION	LYCÉE	CACHET POUR VOYAGER
	CAMPUS	FIN D'AUXILIAIRE	5	ENTRELAÇE LES FILS		ENVOI EN VILLE	
JAILLISSAIT			ÉCRITURE		PERROQUET	ETALON	
COLLÈGE			GRANDE QUANTITÉ		TAS DE CHARMES	2	
		SE TRANSFORMAS		7	EST AU FUTUR		
FEMME D'ISRAËL			SUBSTITUT		À FLÈCHES	DIVINITÉ	
COURS AFRICAIN			10	ÎLE DES RÉTHAIS		PETITE LONGUEUR	
CAPABLE	EX PARTI		RÉFÉRENCE			DISQUE NOUVEAU	VILLA CÉLÈBRE
	1		ÉCOLE			ÉCOLE	
HORS COURT AU TCO			OUTIL DU JARDIN	CONTRACTURE			6
		A L'OPPOSÉ DU BAS	MARQUÉE SUR LA PEAU	L'ENSEIGNEMENT DE NOS ENFANTS DANS NOTRE VILLE		DEDANS	FOUTU I
DAME QUI FAIT LE TROTTOIR	CHAMBRES FROIDES				LYCÉE	APPARAÎT	SYMBOLE DE MÉTAL
						PRÉFIXE	
		11	HOMME PROVENÇAL	INSURGÉ			
				SOLUTION			
ÉCOLE				ARME DE POCHÉ			VIEILLE
FAUCHÉ EN ÉTÉ				4	COUTUMES		FAIT DES BULLES EN BOTTE
			DÉSIRAT			PRÉPARA LE GRUVÈRE	
						8	
AU SQUELETTE VISIBLE				ANCIENNE ÉGYPTÉ			
				MENTION			
	9	DEGRÉ MUSICAL	FAIT DE BELLES MICHES				COUTUMES
							COIFFE UN MILITAIRE
PATRIARCHE	ENLEVER			ACTION POSITIVE		3	BASE DE RÊVE

Le mot mystère : Nos jeunes réunis en conseil, y ont leur mot à dire...

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	----	----

Rendez-vous au cinéma !

Prochainement dans votre cinéma Pierre Brasseur

La permission de minuit de Delphine Gleize avec Vincent Lindon et Emmanuelle Devos

Ma part du gâteau de Cédric Klapish avec Karin Viard et Gilles Lellouche

Légitime défense de Pierre Lacan avec Jean-Paul Rouve et Claude Brasseur

Les yeux de sa mère de Thierry Klifa avec Catherine Deneuve, Géraldine Pailhas et Nicolas Duvauchelle



Cinéma Pierre Brasseur - Tél. : 08 92 68 25 02 - 103 ave du Général de Gaulle - Ozoir-la-Ferrière
www.cinecliv.fr - cinefil.com et www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr

SIÈGE :

10, rue Louis Armand
77330 Ozoir-la-Ferrière



DÉPÔTS :

20, rue Pierre Rigaud
94200 Ivry/Seine

51, quai Auguste Deshaies
94200 Ivry/Seine

10/11/14, rue Robert Schuman
77330 Ozoir-la-Ferrière

Tel. : **01 64 40 09 06** - Fax : 01 64 40 03 90 - www.sofrat.net

Location d'engins et camions



**Démolition
Terrassement**

**Transport
Transfert**

**Matériaux
Transit**





PAYEZ EN LIGNE



Depuis le début du mois de mars, le site Internet de la ville vous offre la possibilité de régler la plupart des prestations municipales en ligne. Sont concernés les paiements pour la restauration scolaire, les accueils périscolaires, les études surveillées, les centres de loisirs, les classes de découverte, les séjours de vacances (sauf ceux organisés par le Service Citoyenneté Jeunesse et le Centre Municipal les Margotins), la Halle Informatique Municipale.

Il suffit pour cela de choisir l'entrée « espace famille » dans le cadre « pratique » de l'écran d'accueil puis de suivre le lien : <https://ozoir.espace-famille.net>.

Vous êtes alors dirigés sur un espace sécurisé vous permettant de rentrer votre code famille (qui figure sur les relevés de situation que vous recevez tous les mois) et votre mot de passe. Vous pouvez alors consulter votre compte (à partir du mercredi pour la semaine précédente), effectuer des réservations et payer en ligne.

Attention ! L'inscription des enfants ou l'inscription à un service supplémentaire se fait toujours au service des régies, en mairie principale, afin de pouvoir vérifier les pièces du dossier et effectuer le calcul du tarif.

MUSIC'ALL COMEDY

De Cats à Mozart l'opéra rock, en passant par Grease, Autant en emporte le vent, Moulin rouge, Le roi soleil, Music'all Comedy vous contera une histoire d'amour impossible interprétée par Music'all Company, une jeune troupe de chanteurs et de danseurs.

Un spectacle tout public, intemporel et éclectique.

Samedi 30 avril à 21 h 00 - Espace Horizon

Ouverture des portes à 20 h 00 pour la vente des places

Tarif plein : 10 €

Tarif réduit 7-11 ans : 5 €

7 ans : gratuit

Organisé par la Mairie

Renseignements au : 01 64 43 36 10

ROCK AND R-O-L SPORT

Les communes de Roissy-en-Brie, Ozoir-la-Ferrière et Lésigny organisent un tournoi multisports (football, basket, handball) afin de sensibiliser les jeunes sur la violence et l'alimentation dans le sport. Des scènes ouvertes (musique, danse) auront lieu au cours de cette manifestation qui se tiendra le samedi 18 juin 2011, de 14 h à 20 h, au gymnase Charles le Chauve à Roissy-en-Brie. Si vous avez entre 14 et 25 ans et que vous souhaitez participer aux tournois sportifs, merci de contacter le Point Information Jeunesse Municipal au 01 60 02 51 24. N'hésitez pas non plus à venir encourager nos jeunes joueurs !

DES AIDES POUR LES VACANCES

L'opération Sac Ados vise à permettre aux jeunes seine-et-marnais de 16 à 23 ans de concevoir et de vivre un projet vacances autonome pour la première fois, en France ou en Europe, en bénéficiant d'une aide financière et méthodologique.

Elle est proposée et financée par l'association Vacances Ouvertes, le Conseil Général, la Caisse d'Allocations Familiales, la Direction Départementale de la Jeunesse et des Sports et le Centre Information Jeunesse de Seine-et-Marne.

Pour tout renseignement : contacter le Point Information Jeunesse Municipal au 01 60 02 51 24 (13, avenue du général Leclerc)

Pour les jeunes Ozoiriens (âgés de 18 à 20 ans) la ville propose une participation financière pour la réalisation d'un projet de vacances.

Pour en connaître les conditions : contacter le service citoyenneté jeunesse au 01 64 43 36 05



Une nouvelle signature France Pierre

A OZOIR-LA-FERRIERE

“La Villa Constance”

Nouveau
PTZ + (1)

France Pierre
LES RÉSIDENCES DU BAYOIS PLAINE



Proche du centre ville et du marché, une belle résidence de standing composée d'appartements du studio au 4 pièces avec balcons, jardins privés, ascenseur, parking sous-sol, halls d'entrée luxueux, prestations de qualité.

Information et Vente au :

01 64 40 50 42
06 85 13 40 74

Consultez notre site
www.francepierre2.fr

Z.I. des gravières
94194 Villeneuve-St-Georges
Tél. : 01 43 86 30 02

**15, avenue du Général Leclerc
77330 Ozoir-la-Ferrière**

Ouvert le lundi, jeudi, vendredi et dimanche de 14h à 19h
Le samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h

(1) Nouveau prêt à taux 0% du ministère du logement sous conditions d'éligibilités



L'HISTOIRE DES AGNEAUX

Les châteaux d'Ozoir-la-Ferrière datent du XVI^e siècle. Celui des Agneaux ne fait pas exception. Ses bâtiments, restaurés et munis du confort moderne, accueillent aujourd'hui le club de golf, mais le château a gardé sa physionomie des grands siècles et ses grâces rustiques. Petite excursion dans les méandres d'une histoire pleine de rebondissements.

La terre des Agneaux dépendait depuis le XI^e siècle de la seigneurie d'Ozoir-la-Ferrière appartenant à l'abbaye de Saint-Maur-des-Fossés. À la sécularisation de cette abbaye au cours du règne de François 1^{er}, elle revient à l'évêque de Paris, qui la gardera jusqu'à la Révolution.

Ce n'est que vers 1585, sous Henry II de Valois, que la ferme où l'on faisait l'élevage des moutons, et sans doute, plus particulièrement d'agneaux, prend des allures de château.

Le cardinal de Gond permet en effet à son propriétaire, Guillaume Marchant, correcteur en la chambre des comptes, de la faire clore de fossés avec pont-levis, « tournelles, guérites et canonnières ».

Un dessin à la plume de l'époque montre alors le château composé d'un pavillon central élevé d'un étage, avec trois ouvertures, et deux petits pavillons, à droite et à gauche. La maison des champs devient une petite forteresse avec tout

le système défensif en usage à cette époque fort troublée. La maison était si près de la route de Champagne qu'elle devait souvent être pillée et rançonnée par les troupes de passage...

Un vrai château

En 1625, Laurent de Naberat, conseiller secrétaire ordinaire de la reine Anne d'Autriche, épouse de Louis XIII, acquiert la maison et la ferme appelées alors « les Aneaux ». Le nouvel acquéreur obtient aussitôt de l'archevêque de Paris « qu'il lui soit permis de mettre des girouettes aux armes de l'archevêque et aux siennes, de chasser, pêcher, d'établir un colombier et de jouir de toutes autres marques de noblesse ».

L'histoire de ce château à la vie agitée étant très longue, nous vous proposons d'en retrouver la suite dans notre numéro de juin.

Retrouvez maintenant une partie de l'histoire de votre ville dans le DVD « FRAGMENTS DE MÉMOIRE » en Mairie et chez votre libraire !



Rénovez votre habitat...
Profitez de 10 ans d'expérience et d'un devis gratuit
Bénéficiez du crédit d'impôt



Fenêtres
Volets
Portes d'entrée
Portes de garage

Christian Fermatures

Hall d'exposition
17, rue Robert Schuman - Z.I.
77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE
Tél. : 01 60 28 08 33 - Port. : 06 10 33 61 19

Réservez
votre espace publicitaire

» dans
OZOIR Magazine

Contact

Cynthia de Almeida
06 69 51 36 55



 **CARROSSERIE AUTO OZOIR** Agent Peugeot



CARROSSERIE, MÉCANIQUE TOUTES MARQUES

VENTE NEUFS ET OCCASIONS

AGENT AIXAM VENTE ET RÉPARATIONS

VOITURES SANS PERMIS

8, av. Henri Beaudalet - Parc d'activité de la Gare

77330 Ozoir-la-Ferrière

01 64 40 03 44 - FAX : 01 60 02 79 09





LE BILLARD, UN SPORT, UN LOISIR, UNE PASSION ...

Le billard autrefois présent dans les cafés enfumés est aujourd'hui pratiqué dans des clubs ou Académies, milieu plus propice au développement du billard chez les différents publics (jeunes, féminins...).

Le billard est un sport et un loisir technique particulièrement structurant. Il nécessite la mise en œuvre d'une concentration, l'affirmation constante d'une volonté et d'une sûreté de jugement, que l'on doit associer à un ensemble de gestes précis et coordonnés. La rigueur de ce sport oblige les pratiquants à anticiper leurs coups et à employer la stratégie la plus adaptée. Chaque compétiteur est donc face à lui-même pour réaliser sa propre construction de jeu afin de terminer le match avant son adversaire.

Le billard est un sport intergénérationnel qui s'adresse à un très large public. Dans les clubs agréés par la Fédération Française de Billard, il fait participer les licenciés, de tous âges et de toutes cultures, à une vie associative structurée particulièrement enrichissante.

Le partage de ces valeurs fondamentales pour ce sport permet ainsi aux jeunes licenciés de trouver leur équilibre et aux anciens de le préserver.

Fort d'une soixantaine d'adhérents dont de nombreux champions de Seine-et-Marne, d'Île-de-France et même de France, d'un moniteur d'État et de sept animateurs de clubs, d'un label « École de billard » et d'un agrément Jeunesse et Sport, l'Académie d'Ozoir se place comme un acteur important du



billard en Seine-et-Marne. L'organisation de compétitions de tous niveaux, de stages, de cours adaptés aux différents publics, lui permet de proposer à tous ceux qui souhaitent découvrir cette discipline et ce sport, un accueil chaleureux et adapté aux disponibilités de chacun. En prenant contact, vous pourrez prendre un rendez-vous pour bénéficier de plusieurs séances gratuites avec l'accompagnement d'un encadrement confirmé.

Contact (sur rendez-vous) :
Stéphane Richard, 06 16 12 60 59
A.B.O.F.

Ferme du Presbytère - rue de la Verrerie
Tél. : 01 60 62 46 79
Courriel : abof@live.fr
Site Internet : www.abof.fr

*Des membres
de tous âges, réunis
autour d'une
même passion.*

LE BEAU PARCOURS DE MOHAMED MOHOUMADI

Classé numéro 9 national, le boxeur Ozorien Mohamed Mohoumadi, 19 ans, 98 kg, amateur depuis 2008 avec 12 combats (7 victoires et 5 défaites), a déjà un palmarès conséquent. Il est en effet vice-champion de France amateur junior en 2009 et vainqueur des critères novices juniors en 2008 et 2009.

Cette année, sa progression en championnat de France est remarquable. S'imposant sans problème lors des 16^e de finale, il a porté des coups nets pour l'emporter aux points en 8^e de finale, face à Jonathan Nacto, un boxeur plus lourd et très accrocheur. En quart de finale, il affrontait Alexandre Jacquin, classé numéro 5 national et plus aguerri que lui avec 25 combats à son actif. Mohamed a su alors

sortir sa plus belle boxe pour s'imposer aux points. Le 12 février dernier lors des demi-finales qui se déroulaient à Valdoie (Franche-Comté), il était opposé à Jonathan Monnier, numéro 4 national. Là encore, Mohamed Mohoumadi est parvenu à mobiliser toutes ses qualités, et notamment sa grande mobilité, pour arracher la victoire sur le score de 13-3. Enfin, son combat en finale, le 19 février à Florange (Lorraine), face au très expérimenté Mohamed Amanissi, 80 combats et un palmarès de grande classe, fut extrêmement serré. Ce n'est qu'à la dernière reprise qu'il marqua le pas et dut s'incliner. Il sort de ce combat la tête haute et avec les félicitations de Dominique Nato, directeur technique national.





GROUPE HORIZON 2000

Chers administrés,

Bien que l'abstention soit importante lors de ces dernières élections cantonales, nous tenons tout particulièrement à remercier les Ozoiriens pour leur soutien au candidat qui représentait notre groupe. C'est avec plus de 63 % que vous avez voté pour Jean-François Oneto, permettant ainsi de donner à notre canton, un nouveau Conseiller Général actif et dynamique, qui aura à cœur de défendre les intérêts de nos trois communes.

Ce nouveau mandat pour le Maire de notre commune, ne signifie pas une moins grande disponibilité, mais plus de moyens pour agir concrètement sur notre quotidien.

L'ensemble de l'équipe Horizon 2000 l'a accompagné pendant cette campagne car nous devons continuer à travailler sans relâche, pour faire avancer notre Ville dans ses projets, et agir pour tous les Ozoiriens.

C'est avec vous tous, à votre écoute, pour vous servir au mieux et être digne de votre confiance que nous nous battons, avec passion.

Cette campagne électorale que nous avons menée dignement, ne nous aura pourtant pas épargné. Nos opposants se sont servis de méthodes de désinformation indignes qui n'avaient d'autres buts que de nous déstabiliser. Les attaques portant sur la qualité de notre gestion, basées sur des arguments grotesques et des études fantaisistes, n'ont dupé personne.

Afin de nous permettre de rétablir la vérité sur l'état d'avancement de nos projets et en toute transparence, le prochain dossier de notre magazine municipal sera consacré à notre bilan de mi-mandat. **Le seul, l'unique, le vrai.**

Nous tenons encore une fois à vous remercier pour vos encouragements, vos témoignages de soutien et vos félicitations. Forts de votre confiance, nous pourrons déployer toutes les énergies qui continueront à faire d'Ozoir-la-Ferrière, une ville où il fait bon vivre.

Le groupe Horizon 2000

ENSEMBLE

Carton rouge à Monsieur ONETO

Suite à la diffusion de notre état des lieux à mi-mandat de nombreuses personnes nous ont fait part de leurs inquiétudes sur le manque de transparence de la politique d'urbanisme de la majorité municipale en place.

Nous dénonçons l'absence d'un plan local d'urbanisme (PLU) sensé définir les grandes lignes de cette politique. Nous sommes heureux d'apprendre depuis qu'un bureau d'études va être désigné en avril 2011 pour aider à sa mise en place.

Le maire, à l'opposé des propos qu'il tenait lorsqu'il était dans l'opposition, a fait le choix de bétonner la ville sans retenue pour satisfaire à des intérêts privés. Pour cela il va augmenter fortement le droit à construire sur de nombreuses parcelles.

Nous, nous voulons préserver OZOIR pour qu'elle reste une ville à la campagne sans les nuisances de circulation et de stationnement. Nous voulons un centre-ville animé avec un projet d'ensemble bien pensé, très aéré, de grande qualité architecturale et faisant la part belle au développement durable.

L'enjeu est d'importance. La plus grande vigilance et un débat public s'imposent.

En ce 18 mars 2011, date limite qui nous est fixée pour la remise de nos textes, nos pensées vont vers les victimes Japonaises qui subissent une terrible épreuve.

OZOIR SOLIDAIRE

Texte non parvenu

Les textes remis par les différentes listes sont repris dans leur intégralité, la rédaction du magazine s'interdisant d'intervenir sur leur contenu.



Numéros utiles

SERVICES MUNICIPAUX

- Standard Mairie : 01 64 43 35 35
- Services techniques : 01 64 43 35 90
- Relais Mairie : 01 64 40 11 37
- Conservatoire de Musique Maurice Ravel : 01 60 02 71 94
- Piscine : 01 60 02 93 61
- C.C.A.S. : 01 60 34 53 00
- Crèche familiale : 01 60 02 01 57
- Halte-jeux / mini-crèche : 01 60 02 02 22
- Relais Assistantes Maternelles : 01 60 02 51 25
- Halle Informatique : 01 60 02 99 18
- Centre Municipal les Margotins : 01 64 40 45 54
- Relais Emploi : 01 64 43 35 60
- Point Information Jeunesse Municipal : 01 60 02 51 24
- Archives municipales : 01 60 02 72 77

ASSOCIATIONS

- Syndicat d'Initiative : 01 64 40 10 20
- Cinéma Pierre Brasseur : 0892 682 502 (0,34 € / min)
- Centre Culturel et de Loisirs d'Ozoir (C.C.L.O.): 01 60 02 80 03
- Bibliothèque pour tous : 01 60 02 95 43
- Maison de la VSOP : 01 60 02 99 24

VIE QUOTIDIENNE

- La Poste : 36 31 (0,15 € / min)
- Déchetterie (SIETOM) : 01 64 07 99 75 (maintenance collecte sélective : 01 64 07 37 58)
- Générale des Eaux (Pontault-Combault) : 0811 900 400 (prix d'un appel local)
- EDF/GDF : 0810 77 24 77 (Urgences EDF 0810 333 077) Urgences Gaz 0800 47 33 33)
- Poste d'Ozoir :
- distribution courrier et colis : 01 64 43 53 87
- guichet : 01 64 43 53 80/81
- France Télécom Pontault-Combault : 10 14 ou 0 800 101 477 (appel gratuit)

TAXI

- Taxi Bernard : 06 09 84 74 85
- Autaxidel : 01 60 02 93 60 et 06 29 73 90 12
- Taxi Thomas : 06 08 41 37 34
- Taxi Brice : 06 87 14 59 00

POLICE / URGENCES

- Police Secours : 17
- Samu : 15
- Pompiers :
 - Urgences : 18 ou 112 ;
 - Ligne administrative : 01 64 43 50 50
- Police Municipale : 01 60 02 62 22
- Police Urbaine de Proximité d'Ozoir-la-Ferrière (Police Nationale) : 01 60 18 52 90
- Commissariat de Pontault-Combault : 01 64 43 65 65

CARTE VITALE :

LES ENFANTS AUSSI

Facilitez-vous les consultations chez les professionnels de santé et les remboursements de soins !

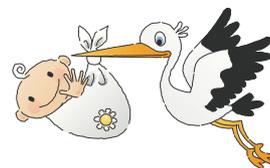
Vos enfants de moins de 16 ans peuvent être inscrits sur vos cartes vitales respectives.

Il suffit pour cela de transmettre votre demande en indiquant les deux numéros de sécurité sociale et en joignant une photocopie du livret de famille à :

Caisse d'Assurance Maladie de Seine-et-Marne
77605 Marne-la-Vallée
Cedex 03

Naissances

Janvier : Hugo LANCINI - Érike PEREIRA SANCHES - Nahim YAHIA - Jovani COURRIVAUT - Raphaël MARNET - Rafaël BARBOSA - Fatima KHAMLICHI - Gabin RICHEZ - Ninelle-Paris LUKOKI - Julia GOURDIN - Mélissa DE SOUSA OLIVEIRA - Alicia GIRAUDOT - Mélissa JEAN GLODE - Timothée HENNION - Luna MARQUES - Clara BRAZAO DA VEIGA - Gabriel COUDÉ - Manon VIGNAUD - Clara LE CROLLER - Celya FERNANDES - Mathieu HENRIONNET **Février :** Inès ANDRIANOFF - Loris MILLE - Guillaume PARENT - Tom LE CALVEZ - Soan MAYZAUD - Lara SAYAH - Youness PAPET - Doha YAHYAOUY - Tessa LANGLÈRE GOULLART - Assma LAMINE - Bassma LAMINE - Eva MALIALIN - Mouhamed DIAKHITÉ - Nino COELHO - Syrine REZGUI - Sarah ROOS - Steeven CATTIEUW - Lina LEBBAR **Mars :** Naël VAUCHER - Emma MAUBOIS - Estelle VADON - Ethan CLEDELIN - Emilie YOSS - Nathan GASPARE PEREIRA - Gabriel LOPES FERREIRA - Kelya KONTÉ - Aaron WOLFF - Hugo FROISSARD - Tiana-Mai TRAN - Alassane COULIBALY



Mariages

Janvier : Michaël POINTAUX et Julie KADOUCHE - Abdel Kader OUATTARA et Marième NDIAYE **Mars :** Jean-Louis BESSUARD et Clara PICOTIN - Alain BILLY et Josette VELOSO - Thierry PAPET et Maria LOPES PEREIRA BASTOS

Décès

Janvier : Janine CALUCH née BABEC, Muguette CESARATTO, Jacques LESERGENT-PÉCHEUR, Gabriela SKIERS née SAWULIS, Didier GLACHET, Paulette REIX née MACHETTE **Février :** Maria VAQUERO VICENTE, Lahsen NAIT HAMMOU, Roland GAGNÉ, Geneviève CLAVERO née POBÉ, Ginette CHOFFÉ née LE DORZE, Frédéric VIRENQUE **Mars :** Pierre CARRENO, Nadir BENDRAMA, Fernande FOUCAULT née RISSOUANT, Jeanine CHAUVEAU, Carmen OESTREICHER née CARRÉ



BRICO MARCHÉ

Du lundi au vendredi : 9h-12h30 - 14h-19h15
 Samedi : 9h-19h15 / Dimanche : 9h-12h30



Cuisines

Salle de Bains

Rangements

NOUVEAU :
 Décoration de la table,
 textile Basque
 et liste de mariage

Accessoires
 et
Ustensiles


E-mail : casalube@wanadoo.fr

casalube
LUBE
 design

Tél. : 01 60 34 55 55 - Fax : 01 60 34 55 56
 20, bis avenue du Général Leclerc - 77330 Ozoir-La-Ferrière



G. Bauplé
J.M. Jabouille

Tél/ Fax : 01 60 02 90 24
2, av du Général Leclerc - 77330 OZOIR

NOUVEAU A OZOIR LA FERRIERE !

Location de véhicule utilitaires 8M³, 12M³, ET 20M³
Camion benne pour transport de matériaux et véhicule
de tourisme pour les particuliers et les entreprises

Location à partir de

12€⁰⁰

par demi journée
km facturés en plus

Renseignements
et
réservation au
01 60 02 62 27



Intermarché
SUPER

